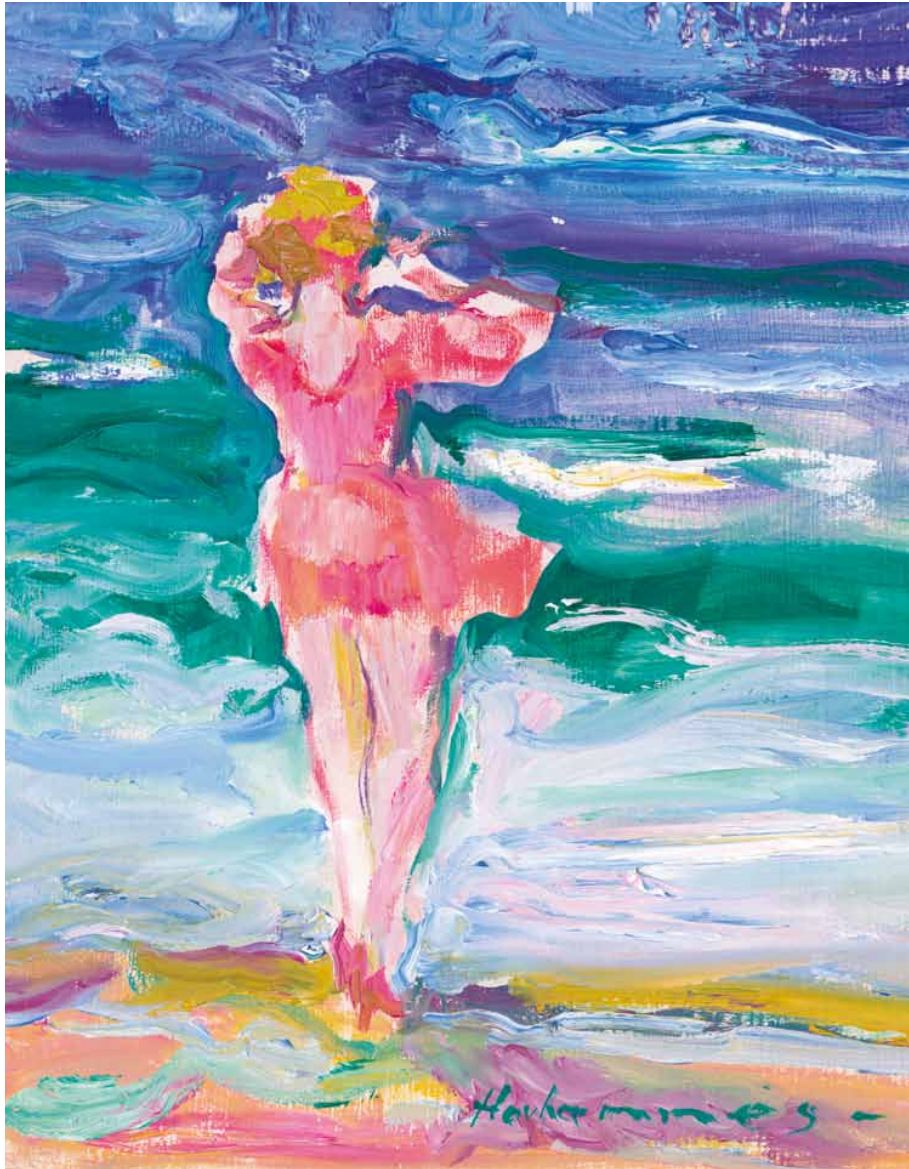


# Momig

Une création d'Isabelle Estournet-Djehizian

produite par La Griffe de Vinaya



## DOSSIER DE PRESSE

Contacts :

Juliette Grossmann – [juliettegrossmann.pro@gmail.com](mailto:juliettegrossmann.pro@gmail.com) – 06 89 80 03 69

Evelyne Cherbit – 06 76 69 14 04

# Momig, un spectacle musical tiré de la trilogie littéraire d'Isabelle Estournet-Djehizian



Auteure et interprète  
**Isabelle Estournet-Djehizian**

Assistante mise en scène  
**Fabienne d'Argentré**

Joueur de doudouk  
**Artyom Minasyan**

Une création produite par La Griffe de Vinaya.  
[www.lagriffedevinaya.fr](http://www.lagriffedevinaya.fr)  
[www.linkedin.com/groups/8703151](https://www.linkedin.com/groups/8703151)

**Vidéo de présentation du spectacle :**  
[youtu.be/Kl8hpxs0SkI](https://youtu.be/Kl8hpxs0SkI)

Durée : 1h10

Jauge : 200 personnes maximum

Décor : quelques éléments qui s'adaptent à toute scène

Installation lumière à prévoir – plan lumière fourni

Acoustique voix, piano et doudouk

*Momig*, c'est l'histoire d'une petite bougie qui ne savait pas qu'en osant éclairer les ténèbres, elle allait découvrir les couleurs de la vie. Au son du doudouk, instrument à vent qui vient des hauts plateaux d'Arménie, vous serez emportés sur la route qui mène d'une enfance catholique à une maternité juive, d'une origine inconnue à la réalité des héritages, de la Grande Histoire à la petite, la sienne, la vôtre, la nôtre.

C'est un conte à fleur de peau qui alterne trois modes d'expression - chant, lecture, théâtre - pour faire vibrer la part profonde que chacun porte en soi. Avec une écriture rythmée et une mise en scène intimiste, *Momig* nous rappelle que nous sommes des êtres multiples, fragmentés, souvent déchirés entre différents pays, religion... Et c'est à chacun de nous qu'incombe la tâche de faire de tous ces héritages un chant unique qui sonne juste, riche de toutes ces harmonies. Un chemin de vie partagé avec délicatesse qui donne une furieuse envie d'être soi-même.

**Jeudi 29 et vendredi 30 novembre 2018 à 21h**

**Lundi 3 et mardi 4 décembre 2018 à 21h**

**Représentations suivies d'une dédicace de l'auteure**



Saison 2018 | 2019



**Espace off du Théâtre du Sel**  
Le Sel, 47 Grande Rue – 92310 Sèvres

Réservations :

En ligne : [www.sel-sevres.org/saison/spectacleAutres/momig.htm](http://www.sel-sevres.org/saison/spectacleAutres/momig.htm)

Par téléphone : 01 41 14 32 34

## L'auteure et interprète



Née à Marseille en 1962 d'une mère arménienne et d'un père pyrénéen, Isabelle Estournet-Djehizian est fille des montagnes. Depuis l'enfance, elle tient un journal, lit, chante et joue du piano. Après des études d'économie à Dauphine puis Sciences Po, elle s'installe à Paris dans une vie de créatrice d'entreprises, épouse, et mère de trois enfants.

La disparition brutale de son frère ébranle profondément sa vie, qui prend un tout autre sens. Lorsque sa mère, gardienne des douloureux secrets d'Arménie, décède en 2013, IED entame un voyage initiatique sur la terre de ses ancêtres. C'est le point de départ de sa carrière littéraire avec la publication de trois livres en trois ans sur l'identité, la liberté d'être femme, et la transmission. Elle devient la muse du peintre Hovhannès Haroutiounian, et découvre, au-delà de la communauté arménienne, l'existence d'un public touché par l'humanité de sa langue, captivé par la force de sa présence.

Invitée en France, en Suisse, à Montréal, New-York, Berlin... elle enchaîne les lectures, conférences et dédicaces. En 18 mois, son blog « Au vif de ma plume » rassemble plus de 3000 lecteurs avec plus de 20 000 pages lues. Au printemps 2018, pour incarner son personnage et sa vision de la vie, IED écrit et met en scène un spectacle musical à partir de sa trilogie. Auteure, musicienne, chanteuse, elle devient interprète et passe ainsi de l'écriture et de la scène lyrique à la scène théâtrale.

**Blog :** [www.auvifdemaplume.fr](http://www.auvifdemaplume.fr)

**Facebook :** [www.facebook.com/momig.lapetitebougie](https://www.facebook.com/momig.lapetitebougie)

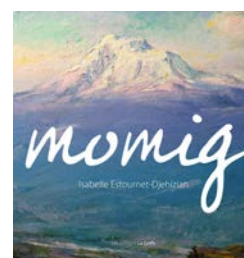
## La trilogie littéraire d'Isabelle Estournet-Djehizian : *Momig, Le ventre et la plume* et *Que ma voix demeure*

L'expression poétique est le marqueur de l'écriture d'Isabelle Estournet-Djehizian. Son style délibérément court, écrit au vif de la plume est empreint de lyrisme. Musicienne, elle construit son écriture comme une partition. Elle manie avec humour le « je » et le jeu de mots, et alterne poèmes et textes en prose. Ses textes peuvent se lire comme un ensemble ou séparément, le lecteur crée son propre parcours. Construits comme des livres d'art, ses ouvrages mêlent calligraphie, illustrations, et reproductions des tableaux d'Hovhannès Haroutiounian, ce qui leur donne une identité visuelle unique.

***Momig, la petite bougie*** perce le silence de racines familiales tues et conte un voyage poétique vers la reconstruction de soi. Un livre en hommage à la lumière et à la vie. « Bonjour c'est moi, (...) rassemblée, recomposée, reconstituée. »

Sorti en 2014

**Prix spécial du Jury Fondcombe – Nomination au prix Charles Aznavour**



***Le ventre et la plume*** nous emporte avec légèreté sur le chemin de la liberté d'aimer et de la réalisation de la femme artiste, au rythme des illustrations à l'encre de chine d'Hovhannès Haroutiounian. Un livre pour les femmes, et les hommes qui aiment les femmes. « Pour découvrir mon ventre, il m'a fallu baisser la tête. »

Sorti en 2015



***Que ma voix demeure*** raconte avec puissance combien il est difficile de se réapproprié une identité d'exilée, et pose humblement le devoir de transmission. Il clôt ce triptyque poétique qui serpente entre fiction et réalité en portant un regard neuf sur le sens de la vie. « De tout le reste il ne reste rien. Sauf l'amour. »

Sorti en 2017



### Les lecteurs en parlent...

« Avec elle, nous débarquons en Arménie, la boule au ventre, sur la pointe des pieds. Mais, à Yerevan, tout s'éclaire, l'eau coule des montagnes, le passé défile et se réconcilie avec le présent. (...) D'amour, elle peut parler sans aucune censure. Et le lecteur, ému, conquis, peut se perdre maintenant avec délice entre témoignage et fiction. » **Robert Solé, journaliste et écrivain**

« J'appelle cela de la grâce, de la pure grâce. Merci la petite bougie. » **Evelyne, Berlin**

« J'ai lu "Le ventre et la plume" comme on saute en parachute : sans respirer et les yeux grands ouverts, étonnée à chaque page du paysage découvert. C'est tellement beau, puissant, bouleversant que je me demande encore où elle a trouvé l'énergie de créer une telle œuvre. » **Nadia, Paris**

# Revue de presse

## **PRESSE ECRITE - extraits**

« Son écriture singulière, confirmée dans ce très beau deuxième ouvrage "Le ventre et la plume" lui vaut de belles critiques et des sélections à des prix littéraires. Elle croit beaucoup à l'échange, aux rencontres, au rôle social de l'écrivain. »

**Le Parisien**

« Elle vient dédicacer son livre chez vous » par Jérôme Bernatas - dec 2015

« C'est l'histoire d'une identité retrouvée, d'une renaissance, d'une révolution personnelle, ponctuée des magnifiques tableaux d'Hovhannès Haroutiounian. Par petites touches, l'auteure nomme les lieux d'un voyage sans retour, elle raconte la fouille de la maison sanctuaire, elle aborde du bout de sa plume les déchirures intimes, elle clame sa foi chrétienne. Pour ce peintre, chez qui elle a sonné pour prendre des cours sans savoir qu'il était arménien, elle a posé nue, comme si la recherche de sa vérité passait aussi par ce dépouillement-là. »

**La Vie**

« Dis-moi comment tu t'appelles... » par Corinne Chabaud - avril 2015

« ... Cette pudeur, à la fois triste et tendre, qui traîne derrière son regard transparent, nous touche au plus profond... »

**Le Sévrien N° 181**

« Portrait » par Amélia Vilar del Peso - avril 2015

« ... l'on passe du conte pour enfant au récit poétique, en forme d'aveu chuchoté, celui d'une femme qui au mitan de sa vie, renoue avec soi-même à travers son arménité cachée, au moment où se dénoue le dernier lien avec elle, la mère. Momig, "la petite bougie" en arménien, celle qui s'est allumée pour éclairer l'obscur intérieur et montrer le chemin... »

**Nouvelles d'Arménie Magazine N° 207**

« Les confidences d'une petite chandelle » par René Dzagoyan - mai 2014

« Je suis certain que les "Momig" changent quelque chose dans la réalité du monde. Ils allument une lueur pour que l'humanité perçoive ce qui nous arrive, ce qui survient comme conséquence d'un génocide. »

**Journal Horizon, Montréal**

« Isabelle, qui a allumé une bougie... » par Vrej-Armen Artinian (trad H. Ayvazian) - juil 2015

« Les Estournet-Djehizian sont les Arméniens cachés de la Diaspora, comme les Cetin le sont en Turquie. "Momig" allume une lumière qui jaillit de l'âme d'une femme arménienne et éclaire notre route. Tout le reste est secondaire... »

**Trimestriel Narcisse, Erevan**

« Les Arméniens cachés de la Diaspora » par Shant Mikrtchian - septembre 2015

« ... l'approche du lien familial sont autant d'atouts pour dévorer tous ces mots qui touchent le lecteur au plus profond de lui-même. »

**La Voix de l'église apostolique arménienne de Décines (69) - janvier 2015**

## RADIOS



**Europe 1 / Emmanuel Faux**

[www.youtube.com/watch?v=Ss94Is3nVhU](http://www.youtube.com/watch?v=Ss94Is3nVhU)



**AYP-FM – Ile-de-France**

[aypfm.web-isi.org/aufil/20140614.mp3](http://aypfm.web-isi.org/aufil/20140614.mp3)



**Radio A – Drôme-Ardèche**

[www.youtube.com/watch?v=7Ec8Ryl9PVQ&list=PLPYTyK2urBWYqyDITR RYi30bvd9IkWGtg](http://www.youtube.com/watch?v=7Ec8Ryl9PVQ&list=PLPYTyK2urBWYqyDITR RYi30bvd9IkWGtg)



**Radio Semnoz – Annecy / « Diamimo » d'Hélène Sakellaridès**

[www.youtube.com/watch?v=rD3ZcpyM-8A](http://www.youtube.com/watch?v=rD3ZcpyM-8A)

## TELEVISIONS



**ICI TV – Canada**

[www.youtube.com/watch?v=9WJYp9rSUYI&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=9WJYp9rSUYI&feature=youtu.be)



**TV H1 – Arménie**

[www.youtube.com/watch?v=U17G3BhQ6zA&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=U17G3BhQ6zA&feature=youtu.be)



**Ararat TV / « Le Club de Richard Findykian »**

[www.youtube.com/watch?v=jZgIwWJk-UY](http://www.youtube.com/watch?v=jZgIwWJk-UY)

Contacts :

Chargées de communication et de diffusion :

Juliette Grossmann – [juliettegrossmann.pro@gmail.com](mailto:juliettegrossmann.pro@gmail.com) – 06 89 80 03 69

Evelyne Cherbit – 06 76 69 14 04

Producteur - La Griffé de Vinaya :

Jean-Pierre Le Couedic – [jean-pierre.le-couedic@vinaya.fr](mailto:jean-pierre.le-couedic@vinaya.fr) – 06 77 60 59 66

**LAGRIFFE DE VINAYA**